

— 全球化 + 現代中國 —

近年，孔子學院在世界各地風行，更掀起了一時無兩的「漢語熱」。然而，在這股熱潮背後，亦出現關於孔子學院發展的爭議聲音。這些爭議聲音的源起為何？它們對孔子學院的未來發展有什麼影響？下文將會逐一探討。

■張揚 特約通識作者

孔子學院遍全球

促進了解漢文化

■許多外國人對中國書法有濃厚興趣。圖為孔院老師教荷蘭兒童書法握筆姿勢。資料圖片



■第一所中華飲食特色孔院合辦校務長(前)學做中國拉麵。資料圖片

多角度觀點

遭「文化入侵」質疑推廣難

「文化入侵」說法荒謬

英國諾丁漢大學孔子學院院長姚樹潔：西方部分人對中國的懷疑不只限於孔子學院……世界大多數人對孔子學院比較容易接受，少數人有不同的看法是正常的……與辦孔子學院的其中一個目的是要消除這些疑慮，建立多些溝通和了解，並使外國對中國的語言、文化和歷史產生興趣，這有利於人們了解中國以至全球的發展……說孔子學院是「文化入侵」是不正確的，因為許多國家都有類似的做法，例如英國文化協會、美國國際開發署等。

院校各有選擇

「牛津孔院」英方負責人之一、牛津布魯克斯大學副校長保羅·因曼：任何一個大學都關心學術自由，美、加某些大學終止與孔子學院的合作，這是它們的選擇。然而，全球趨勢與此相反，越來越多大學希望合辦孔子學院。

運營資金分歧

法國里昂第三大學副校長、中文系主任利大英(曾任法國里昂大學孔子學院負責人)：法國里昂市的孔子學院作為非牟利機構，首3年的運營良好，開展了豐富多彩的漢語教學和文化交流活動，確實提高了法國里昂地區的學生及居民的漢語水平，以及對中國文化的了解。但自2012年9月起，法國和中國在教學內容、運營方式及資金問題等方面出現分歧和矛盾，雙方無法達成共識，引致在2013年9月23日，里昂孔子學院中斷了與漢辦關於孔子學院的合作。

教學品質有待提升

北海道大學斯拉維克研究所研究員：一些國家部分人由於擔心中國文化擴張，對開辦孔子學院較為猶豫。另外，由於缺乏合格的駐外漢語教師，孔子學院的教學品質有待提升……孔子學院關注傳統文化，沒有強調當代文化。而當代文化代表新一代中國人，這種文化比傳統文化更容易讓外國人接受。與之相比，日本和韓國的傳統文化與中國接近，但都有自己的當代文化，並在全球引起了文化風潮。如果中國希望通過孔子學院傳播文化，一定要找到自身文化與世界各地的共通點，這樣才能更容易被人接受。

概念鏈接

文化全球化(cultural globalization)：泛指某個文化的規模、習慣、符號和價值觀在全球傳播。西方文化尤其是美式文化向世界各地，迅速傳播，故外界普遍認為美國在多方面支配着文化全球化。

軟實力(soft power)：美國哈佛大學肯尼迪政治學院院長約瑟夫·奈在1980年代首先提出這個概念。原指在國際關係中，一個國家所具有的、除了經濟和軍事以外的第三種實力，主要是文化、民意、價值觀、意識形態等方面的影響力。

新聞背景

「牛津孔院」出版研究齊抓

2015年10月，國家主席習近平結束對英國訪問的翌日，全球首家以出版為特色的孔子學院(下稱「牛津孔院」)在英國牛津布魯克斯大學成立。這所孔子學院由外語教學與研究出版社(外研社)與牛津布魯克斯大學(Oxford Brookes University)共同創辦。

「牛津孔院」英方負責人之一、牛津布魯克斯大學副校長保羅·因曼表示，會考慮以商業模式來運營「牛津孔院」，並希望在3年內能自負盈虧。外研社社長蔡劍峰則指出，「牛津

孔院」將涵蓋出版實踐和研究兩方面，前者主要出版各類書籍，後者側重研究傳播規律，尤其是在媒體數碼化時代，如何更有效地覆蓋受眾。

特色孔院陸續建成

孔子學院從2004年首辦至今，逐漸改變僅以傳播中國文化和漢語教學的模式，例如清華大學和倫敦政治經濟學院合辦的商務孔子學院，由倫敦南岸大學承辦的中醫孔子學院等，都別具特色。

爭議事件

2012年5月

美國國務院向全美的孔子學院發佈公告稱，在美國持有J-1簽證的孔子學院中國教師必須在當年6月30日離境，並不會得到續簽，但可回到中國再申請適當的交流項目簽證。外界揣測事件與美國當局認為孔子學院「威脅」當地文化有關。

2013年12月

加拿大大學教師協會在網站上刊文，呼籲當地的大學和學院終止與孔子學院的合作。該協會執行總監托克聲稱，孔子學院限制他們討論有「政治爭議」的議題。

小知識

500學院 1000 課堂遍佈全球

孔子學院是非牟利機構，由國家教育部轄下的國家漢語國際推廣領導小組辦公室管理，總部設在首都北京，境外的孔子學院都是其分支機構。孔子學院的章程列明，其設立旨在向世界推廣漢語，增進各國對中國的了解，並為世界各地的漢

語學習者提供規範的現代漢語教材和正規的漢語教學渠道。截至2015年12月1日，全球134個國家(或地區)已建立500所孔子學院和1,000個孔子課堂，其中亞洲的數目最多，其餘是非洲、歐洲、美洲及大洋洲。

想一想

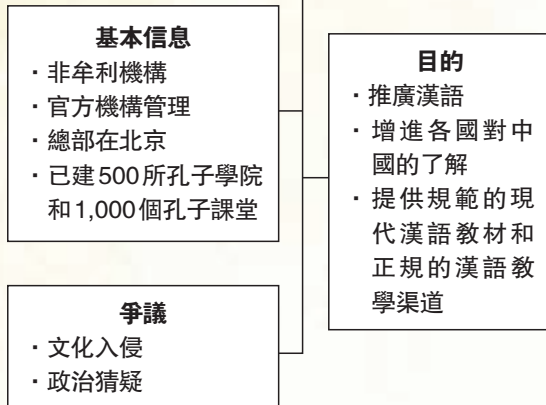
1. 孔子學院的辦學目的是什麼？
2. 參考資料，指出孔子學院教學內容可有何改進。
2. 參考資料，談談孔子學院引起的爭議主要體現在哪方面？
3. 面對爭議，你認為中國應如何應對？

答題指引

1. 本題同學應引用資料作答，指出孔子學院的設立旨在向世界推廣漢語，增進各國對中國的了解，並為世界各地的漢語學習者提供規範的現代漢語教材和正規的漢語教學渠道。
2. 本題同學可在資料中找到答案，指出孔子學院關注傳統文化，沒有強調當代文化，而當代文化代表新一代中國人，這種文化比傳統文化更容易讓外國人接受。
3. 本題可在資料中提煉出答案，爭議主要體現在兩方面：文化入侵和政治猜疑。文化入侵主要指近年孔子學院在世界各地的學院及課堂數目越來越多，更掀起全球「漢語熱」。西方國家(尤其是歐美國家)部分人開始擔心中華文化的傳入可能會對本土文化造成威脅，於是反對孔子學院。政治猜疑主要指孔子學院具有官方背景，歐美國家一些人以為中國藉此宣傳其所奉行的意識形態，因此反對孔子學院。
4. 本題為開放題。學生可提出具有可行性的建議，例如，可擴大孔子學院可探討的議題；淡化孔子學院的官方色彩，以紓緩國際社會的政治猜疑。

概念圖

孔子學院



延伸閱讀

1. 《「中國孩子的書香世界」驚艷法蘭克福書展》，孔子學院總部/國家漢辦，2016年10月20日，http://www.hanban.edu.cn/article/2016-10/20/content_661170.htm
2. 《世界大學生聚首漢語橋 中國夢點亮未來》，香港《文匯報》，2016年8月24日，http://paper.wenweipo.com/2016/08/24/z11608240001.htm
3. 《吉爾吉斯學子築漢語夢》，香港《文匯報》，2016年4月20日，http://paper.wenweipo.com/2016/04/20/OT1604200017.htm